

# PARIS

INHA

Musée de l'Histoire  
de l'Immigration  
Centre Pompidou

# Cinquantième Congrès AICA International

13 – 17  
Nov. 2017

## Programme

aica

Association Internationale  
des Critiques d'Art  
International Association  
of Art Critics  
Asociación Internacional  
de Críticos de Arte



Institut  
national  
d'histoire  
de l'art

INHA



PALAIS DE LA PORTE DORÉE  
MUSÉE DE L'HISTOIRE  
DE L'IMMIGRATION



MINISTÈRE  
DE LA CULTURE

Centre 40  
Pompidou

Avec le généreux soutien du Ministère de la Culture, sous le patronage de la Commission nationale française de l'UNESCO, avec la participation de Amnesty International France, Centre allemand d'histoire de l'art (DFK Paris), Centre national des arts plastiques, Cité internationale des arts, Centre culturel canadien Paris, FONDATION D'ENTREPRISE RICARD, la maison rouge – fondation antoine de galbert, Galerie Les filles du calvaire, Institut des Cultures d'Islam, La Collection d'art contemporain de la Société Générale, Mairie de Paris et l'ambassade d'Espagne en France.

Association Internationale des Critiques d'Art  
International Association of Art Critics  
Asociación Internacional de Críticos de Arte  
[www.aicainternational.org](http://www.aicainternational.org)

**Jour 1 :**  
**lundi 13**  
**novembre 2017**

**9h00-17h30**

**Cité Internationale  
des arts**

**> 18 rue de l'Hôtel de  
Ville, 75004 Paris**

**20h00**

**Cérémonie  
d'ouverture**

**Institut national  
d'histoire de l'art**

**> INHA/ 6 rue des  
Petits Champs, 75002  
Paris**

**Remarque : Les réceptions seront confirmées et restent  
sujettes à modification.**

9h00 : Café

9h30-12h30 : Conseil d'administration [réservé aux membres de  
l'administration de l'AICA]

12h30-13h30 : Déjeuner libre

13h30-17h30 : Assemblée générale [réservé aux membres de  
l'AICA]

19h00 : Institut national d'histoire de l'art / Salle Roberto  
Longhi, Galerie Colbert (INHA/ 6 rue des Petits Champs, 75002  
Paris), Visite de l'exposition *Sismographie des luttes: vers une histoire  
globale des revues critiques et culturelles*

20h00 : Institut national d'histoire de l'art (INHA/ 6 rue des  
Petits Champs, 75002 Paris), Cérémonie d'ouverture

20h00-20h30 : Accueil et introduction  
Éric de Chassey (Directeur de l'INHA) [A confirmer]  
Marek Bartelik (Président de l'AICA International, Etats-Unis)  
Raphael Cuir (Président de l'AICA France)

20h30-20h40 : Projection d'une courte vidéo de l'artiste William  
Kentridge (Afrique du Sud)

20h40-21h30 : Conférence de Gayatri Chakravorty Spivak  
(Université de Columbia, New York, Etats-Unis), *Arrêter la  
cartographie*

21h30 : Réception [A confirmer]

# Jour 2 : mardi 14 novembre 2017

9h30-17h45

**Institut national  
d'histoire de l'art**  
> INHA/ 6 rue des  
Petits Champs, 75002  
Paris

**Colloque : « Relire  
l'histoire de l'AICA  
pour l'avenir »**

18h30-20h00

**Centre allemand  
d'histoire de l'art**  
> 45 rue des Petits  
Champs, 75001 Paris

9h30 : Café

10h00-10h10 : Discours d'ouverture par **Éric de Chassey**  
(Directeur de l'INHA)

« Les changements paradigmatiques dans l'histoire de  
l'AICA du local au global »

10h15-10h45 : **Jean-Clarence Lambert**, intervenant principal  
(Poète, essayiste, critique d'art et traducteur, France), *La critique d'art  
à l'époque de la Guerre Froide et l'AICA France. Quelques souvenirs et repères*

10h50-11h20 : **Marek Bartelik** (Président de l'AICA International,  
Etats-Unis), *Les années d'apprentissage, de la fin des années 1940 au  
début des années 1950, et l'introduction de l'art américain à la Biennale  
de Venise (rapport de James Johnson Sweeney)*

11h25-11h55 : **Lisbeth Rebollo Gonçalves** (Université de São  
Paolo, Brésil), *Mario Pedrosa et Sérgio Milliet : le contexte international*

12h00-12h30 : **Sarah Wilson** (Courtauld Institute, Grande-  
Bretagne), *Réseau mondial : comment le développement de l'AICA s'est  
effectué dans nos vies et nos pratiques ?*

12h35-13h05 : **Paula Barreiro López** (Université de Barcelone,  
Espagne), *Les dynamiques internationales de la critique d'art espagnole  
à travers les congrès de l'AICA des années 1960*

13h10-13h30 : Discussion modérée par **Éric de Chassey**  
(Directeur de l'INHA)

13h30-14h30 : Déjeuner libre

« L'AICA et les défis de la mondialisation » [thèmes à  
confirmer]

14h30-15h00 : **Jacques Leenhardt** (EHESS, Président d'honneur  
AICA International, France)

15h05-15h35 : **Fumio Nanjo** (Directeur du Mori Art Museum,  
Tokyo, Japon)

15h40-16h10 : **João Ribas** (Directeur adjoint et conservateur en  
chef du musée Serralves pour l'art contemporain à Porto, Portugal)

16h15-16h45 : **Yacouba Konaté** (Université de Cocody à  
Abidjan, Côte d'Ivoire)

16h50-17h20 : Discussion modérée par **Antje Kramer-Mallordy**  
(Université de Rennes, France, PRISME)

17h25-17h45 : Présentation du projet de recherche *La revue  
culturelle dans le monde : révolution, subversion et émancipation* par  
Zahia Rahmmani et Florence Duchemin-Pelletier.

17h50-18h10 : Commentaires sur PRISME par **Antje Kramer-  
Mallordy** et **Jean-Marc Poinot** (Les Archives de la critique d'art)

18h30-20h00 : Centre allemand d'histoire de l'art (45 rue des  
Petits Champs, 75001 Paris)

Réception [réservation obligatoire]

# Jour 3 : mercredi 15 novembre 2017

Journée organisée par  
AICA France

9h00-11h00  
**Galerie Les filles du  
Calvaire**  
> 17 rue des Filles du  
Calvaire, 75003 Paris

11h30-17h30  
**Institut national  
d'histoire de l'art**  
> INHA/ 6 rue des  
Petits Champs, 75002  
Paris

Colloque :  
« **Interpréter l'art  
contemporain** »

19h30  
**FONDATION  
D'ENTREPRISE  
RICARD**  
> 45 rue Boissy  
d'Anglas, 75008 Paris

9h00-11h00 : **Galerie Les filles du Calvaire** (17 rue des Filles du Calvaire, 75003 Paris), Petit-déjeuner et projection de vidéos des oeuvres des artistes : **Samuel Gratacap** et **Laura Henno**

11h30-17h30 : **Institut national d'histoire de l'art** (INHA/ 6 rue des Petits Champs, 75002 Paris)

11h30-13h00 : Conférence de **Georges Didi-Huberman** (Philosophe, EHESS, AICA France), *Comment trancher ? Fragments sur le jugement et la critique d'art*

13h00-14h00 : Déjeuner libre

14h00-14h30 : **Camille Blanc** (Présidente d'Amnesty International, France), *Les combats d'Amnesty International pour la liberté d'expression*

« **Interpréter l'art contemporain** »

14h30-16h30 : Table ronde avec  
**Martha Langford** (Historienne de l'art, Université de Concordia, Canada)  
**Lin Chi-Ming** (Université nationale de Taïpei, membre international, Taïwan)  
**Sharlene Khan** (Maître de conférence, artiste, écrivain, Afrique du Sud)  
**Vanessa Morisset** (Critique et historienne de l'art, AICA France)

Modérateur : **Isabelle de Maison Rouge** (Critique et historienne de l'art, trésorière de l'AICA France)

16h30-17h30 : **Anne-Laure Amilhat Szary** (Géographe, Université de Grenoble-Alpes, membre de l'IUE, France), « *Peut-on dire sans faire ? Un point de vue critique sur l'art consacré aux migrations contemporaines* »

19h30 : **FONDATION D'ENTREPRISE RICARD** (45 rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris), Visite de l'exposition et cocktail dînatoire [réservation obligatoire]

Jour 4 :  
jeudi 16  
novembre 2017

10h00-18h00  
Palais de la  
Porte Dorée  
Musée national  
de l'histoire de  
l'immigration  
> 293 avenue  
Daumesnil, 75012  
Paris

Colloque : « **Partout  
et nulle part :  
migrations et art  
contemporain** »

Performance de  
**Kubra Demi** à  
l'entrée du Palais de la  
Porte Dorée (toute la  
journée)

19h30  
Institut des Cultures  
d'Islam  
> 56 rue Stephenson,  
75018 Paris  
> 19 rue Léon, 75018  
Paris

9h00 : Café

9h30-9h40 : Accueil par **Hélène Orain** (Directrice générale du Palais de la Porte Dorée)

9h40-10h00 : Introduction par **Mathilde Roman** (Critique et historienne de l'art, trésorière de l'AICA International, Chair of Convenors)

10h00-10h45 : **Kim Levin** (Etats-Unis), *Partout et nulle part: du mythe du progrès à la sixième extinction (notes sur l'art, la vie et la migration à l'âge de l'Anthropocène)*.

10h45-11h15 : **Andrey Kovalev** (Russie), *Artistes et nomades. Artistes russes voyageant à l'Ouest : de Vladimir Tatlin à Oleg Kulik*.

11h15-11h45 : **Sophie Ravion D'Ingianni** (Martinique, France), *Quand les voies des imaginaires questionnent la mondialité*.

11h45-12h15 : **Paul O'Kane** (Grande-Bretagne), *L'autre côté du mot: la traduction comme migration dans les écrits d'anthologie de Lee Yil*.

12h15-13h00 : Discussion modérée par **Nicolas Liucci-Gutnikov** (Commissaire d'exposition Centre George Pompidou, France)

13h00-14h30 : Déjeuner libre

14h30-15h00 : **Beral Madra** (Turquie), *Partout et nulle part: migration et art contemporain: Willém Flusser*.

15h00-15h30 : **Marek Wasilewski** (Pologne), *Significations ambiguës : sur le travail du duo slave et tatar*.

15h30-16h00 : **Paola Camargo González** (Colombie), *Arriver et partir, imaginer un voyage*.

16h00-16h30 : **Paul Groot** (Pays-Bas), *Cet impact m'a-t-il donné une meilleure vision ?*

16h30-17h30 : Discussion et conclusion modérées par **Nataša Petrešin-Bachelez** (Commissaire d'exposition indépendante, écrivain, éditeur, commissaire de la prochaine Contour biennale, Mechelen, France)

19h30 : Institut des Cultures d'Islam (première adresse : 56 rue Stephenson, 75018 Paris), Visite de l'exposition *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art*

20h30 : Institut des Cultures d'Islam (seconde adresse : 19 rue Léon, 75018 Paris), Dîner [réservation obligatoire]

# Jour 5 : vendredi 17 novembre 2017

10h00

Journée de visites  
collections et centres  
d'art Paris et Ile-de-  
France [réservation  
obligatoire]

20h00

Cérémonie de clôture  
Centre Georges  
Pompidou / CINE 1  
> place Georges  
Pompidou, 75004  
Paris

Vendredi 17 et samedi  
18 novembre 2017

Institut national  
d'histoire de l'art  
> INHA/ 6 rue des Petits  
Champs, 75002 Paris

Colloque : « La revue  
culturelle dans le monde :  
révolution, subversion et  
émancipation de la  
fin du XVIIIe siècle  
à nos jours »

Page 6

10h00-11h30 : la maison rouge fondation antoine de galbert  
(10 boulevard de la Bastille, 75012 Paris), Petit-déjeuner et visite  
de l'exposition Étranger résident, la collection Marin Karmitz.  
Accueil par Antoine de Galbert (Fondateur) [A confirmer]  
et Paula Aisemberg (Directrice)

ou

10h00-11h00 : Centre National des Arts Plastiques (Tour  
Atlantique, 1 place de la Pyramide, la Défense, 92911 Paris) [15  
personnes maximum, réservation obligatoire]

11h30 : Départ en bus de la maison rouge [lieu de prise en  
charge à confirmer]

12h00-13h30 : Collection d'art contemporain de la Société  
Générale (17 cours valmy, Paris la Défense 7), Visite et brunch

14h00-15h00 : abbaye de Maubuisson (avenue Richard de Tour,  
95310 Saint-Ouen-l'Aumône), Visite de l'exposition par l'artiste  
Hicham Berrada

15h30-16h00 : Mains d'Œuvres (1 rue Charles Garnier, 93400  
Saint-Ouen), Visite de l'exposition collective « Quart d'heure  
américain » et performance, commissaire Heiwata

16h30-17h30 : Centre photographique d'Ile-de-France (CPIF /  
107 avenue de la République, 77340 Pontault-Combault),  
Visite de l'exposition d'Agnès Geoffray organisé par le critique  
d'art J. Emil Sennewald, lauréat du Prix AICA France 2016

20h00 : Centre Georges Pompidou / CINE 1 (place Georges  
Pompidou, 75004 Paris), Cérémonie de clôture

20h00-20h15 : Discours d'ouverture par Jean-Max Colard  
(Responsable du « Service de la parole du DDC » du Centre  
Pompidou)

20h15-20h30 : Remise du Prix AICA pour la contribution  
distinguée à la critique d'art (récompensant l'ensemble de la  
carrière) à Georges Didi-Huberman par Adriana Almada  
(Présidente de la commission des prix, présidente de l'AICA  
Paraguay) et Marjorie Allthorpe-Guyton (Secrétaire générale  
de l'AICA International, présidente de l'AICA Grande-Bretagne)

20h30-20h45 : Introduction par Raphael Cuir (Critique d'art et  
historien de l'art, Président de l'AICA France)

20h45-21h30 : Conversation entre Georges Didi-Huberman  
et Robert Storr (Critique d'art, commissaire d'exposition,  
Etats-Unis) avec une apparition du célèbre danseur espagnol de  
flamenco Israel Galván comme invité spécial

21h30-21h45 : Conclusion par Marek Bartelik (Président de  
l'AICA International, Etats-Unis) et accueil du nouveau président  
de l'AICA International

21h45-22h45 : Cocktail

# Les principaux organiseurs et partenaires du Cinquantième Congrès AICA International



Institut national d'histoire de l'art



Centre **40**  
Pompidou



la maison rouge



DEUTSCHES FORUM FÜR KUNSTGESCHICHTE  
CENTRE ALLEMAND D'HISTOIRE DE L'ART  
PARIS



Institut des Cultures d'Islam

ÉTABLISSEMENT CULTUREL DE LA VILLE DE PARIS



Centre culturel canadien Paris



Main  s  
d'Œuvres heiwata

